

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----000-----



Ký bởi: SỞ
CÔNG
THƯƠNG
Ngày ký: 01-
12-2025
08:05:48
+07:00



BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 06/BSGKH/2025

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN BIA SÀI GÒN – KHÁNH HÒA

Địa chỉ: Cụm Công Nghiệp Diên Phú, Xã Diên Điền, Tỉnh Khánh Hòa

Điện thoại: (+84) 0258 3770 999

Fax: (+84) 0258 3770 789

E-mail: info@sakhabeco.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 4201663910

Số Giấy chứng nhận ISO 22000:2018 : HA 506/2.23.CIV

Ngày Cấp: 05/10/2023

Nơi cấp: Tổng cục đo lường chất lượng – Trung tâm chứng nhận phù hợp Quacert

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **PHỤ GIA THỰC PHẨM: HƯƠNG LIỆU TỰ NHIÊN BOURBON**

2. Thành phần: chất tạo hương tự nhiên, chế phẩm tạo hương, dung môi 1,2-Propylene glycol E1520-35%, chất bảo quản: E202, E211

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất với điều kiện bao bì kín và bảo quản theo quy định: nơi khô ráo, nhiệt độ từ 5-25°C

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trong can nhựa nắp kín với quy cách đóng gói: 20kg/can

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Xuất xứ: Nga

Nhà sản xuất: Công ty Bia Baltika

Địa chỉ: Số 3, Hẻm Verkhniy số 6, Thành phố Saint Petersburg, 194292, Nga

Mã số đăng ký: 1147847032838.

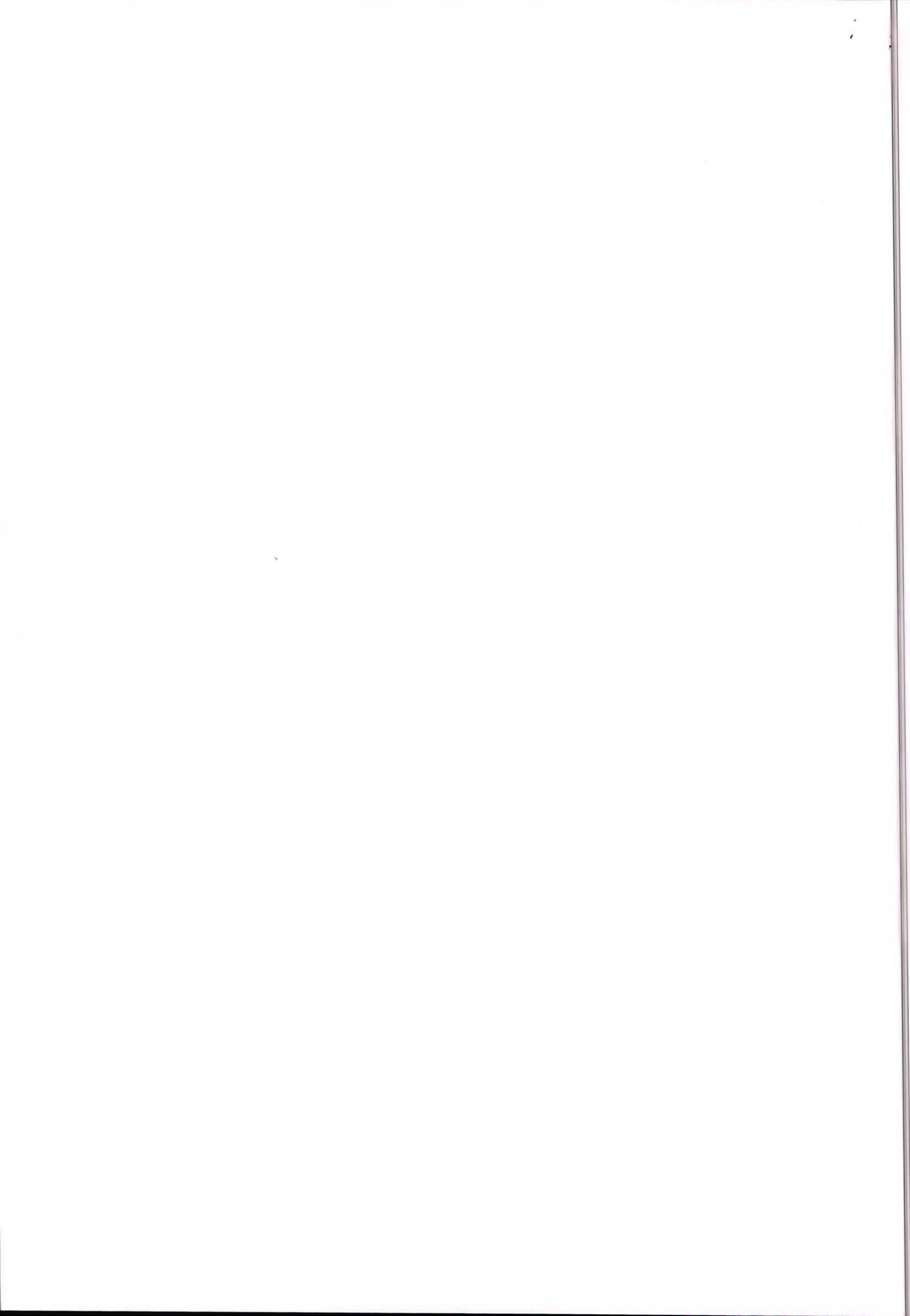
Số điện thoại: +7 8124489100.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Tiêu chuẩn sản phẩm của nhà sản xuất:



1. Chỉ tiêu cảm quan

Stt	Tên chỉ tiêu	ĐVT
1	Trạng thái	Dạng lỏng, mờ đục
2	Màu sắc	Màu vàng nhạt
3	Mùi vị	Mùi đặc trưng của sản phẩm, không có mùi vị lạ

2. Chỉ tiêu kim loại nặng

Stt	Tên chỉ tiêu	ĐVT	Mức công bố
1	Chì	mg/kg	≤ 5.0
2	Cadimi	mg/kg	≤ 1.0
3	Thủy ngân	mg/kg	≤ 1.0
4	Asen	mg/kg	≤ 3.0

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố

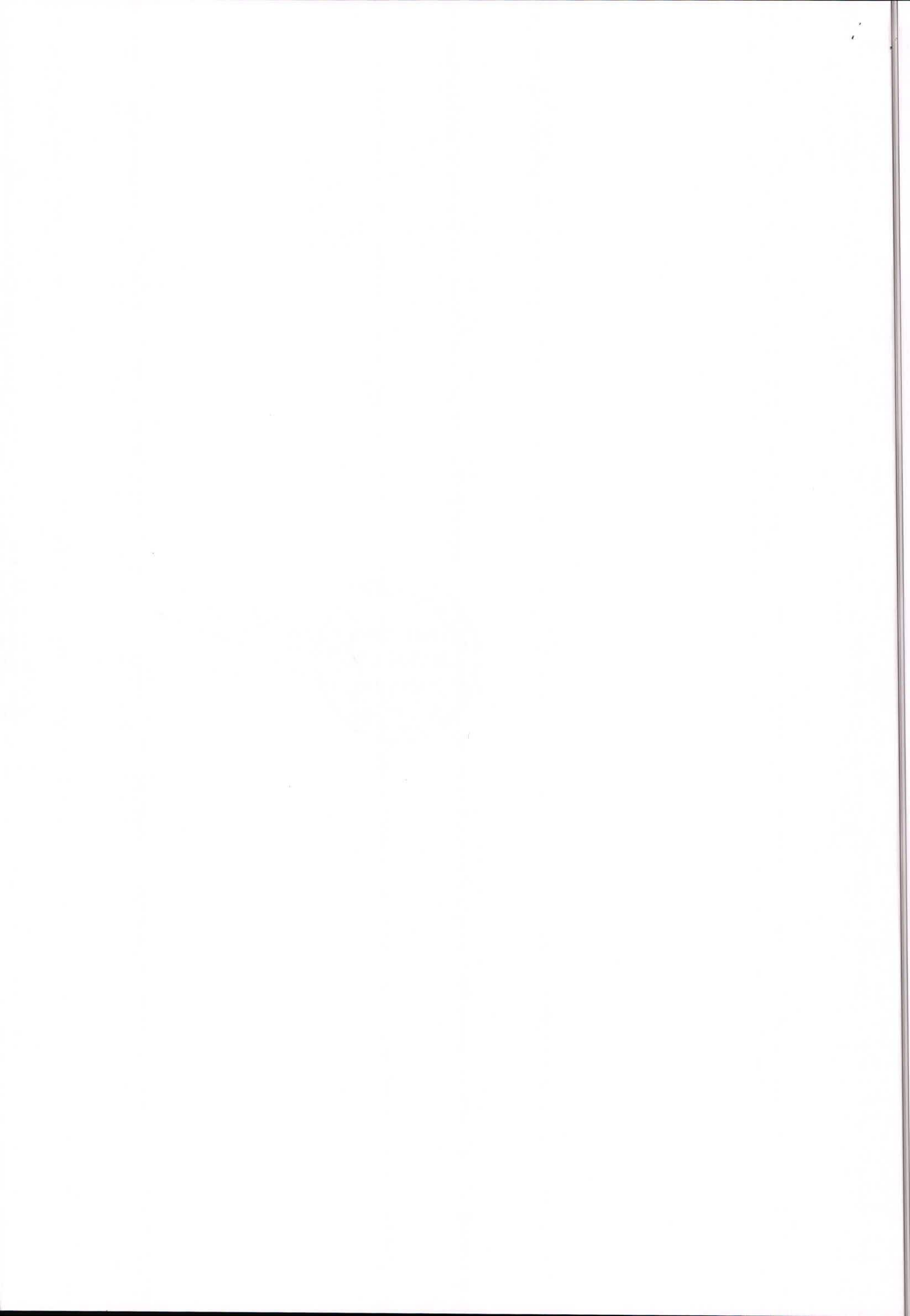
Khánh Hòa, ngày 28 tháng 1 năm 2025

P. GIÁM ĐỐC



Nguyễn Quốc Khánh





HÌNH ẢNH BAO BÌ SẢN PHẨM

Phụ gia thực phẩm: Hương liệu tự nhiên Bourbon



Natural flavor

«Bourbon» BFN 004

TU 20.53.10-022-01824944-2025

Ingredient: Natural flavoring substances, flavoring preparations

Solvent 1,2-propylene glycol E1520 – 35%,
preservatives E202, E211

Production date: _____

Shelf life: 12 months.

Batch number: _____

Packaging: 20 kg

Storage conditions: Dry area, unopened containers, optimum temp. 5 - 25°C

This product does not contain or consist of GMO's. We furthermore confirm that this product does not contain any solvent, carrier or carry-over additives derived from GMOs.

Manufacturer: Baltika Breweries

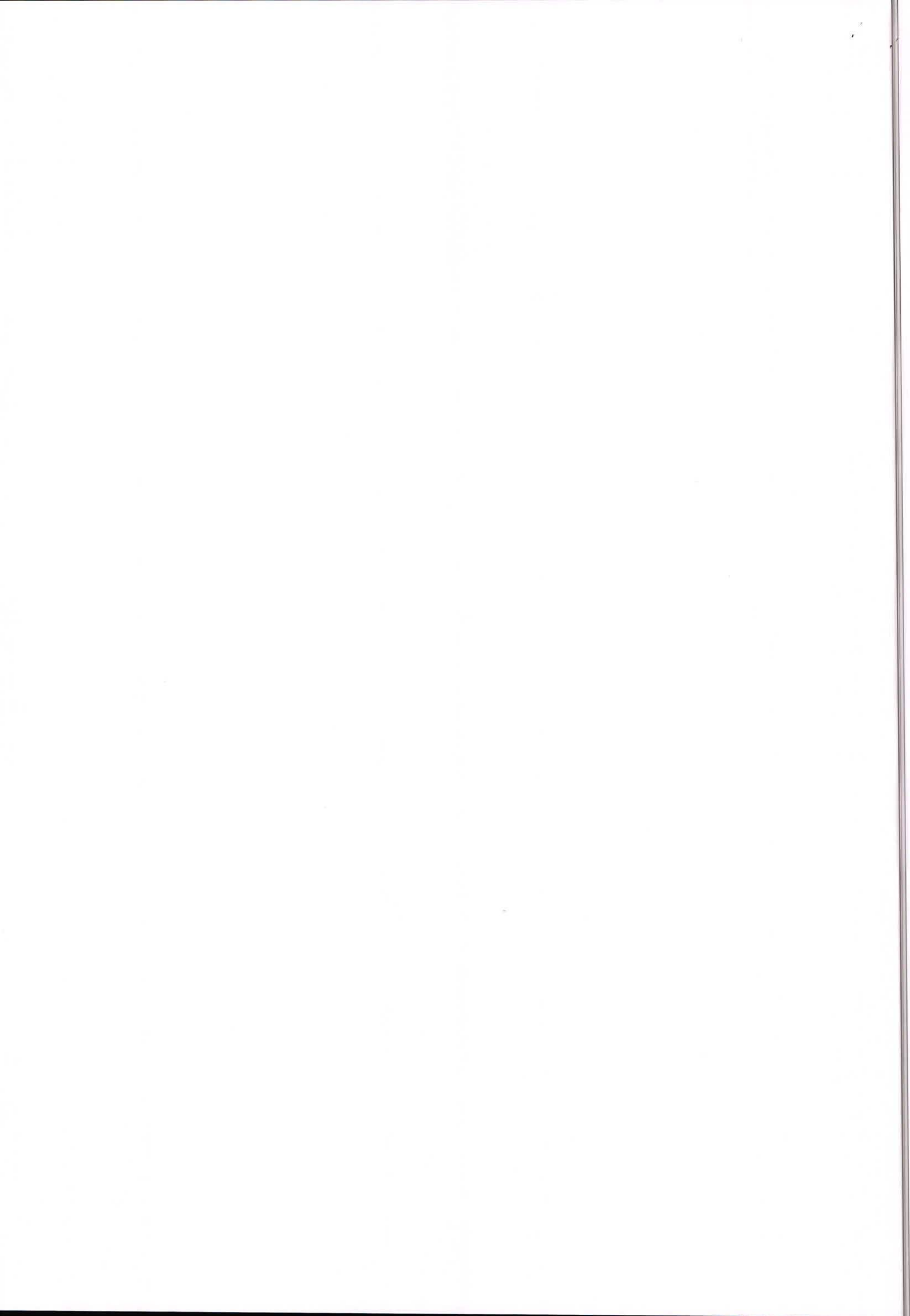
6th Verkhniy Pereulok, 3, Saint Petersburg, 194292, Russia



RU068299-20251117004-001



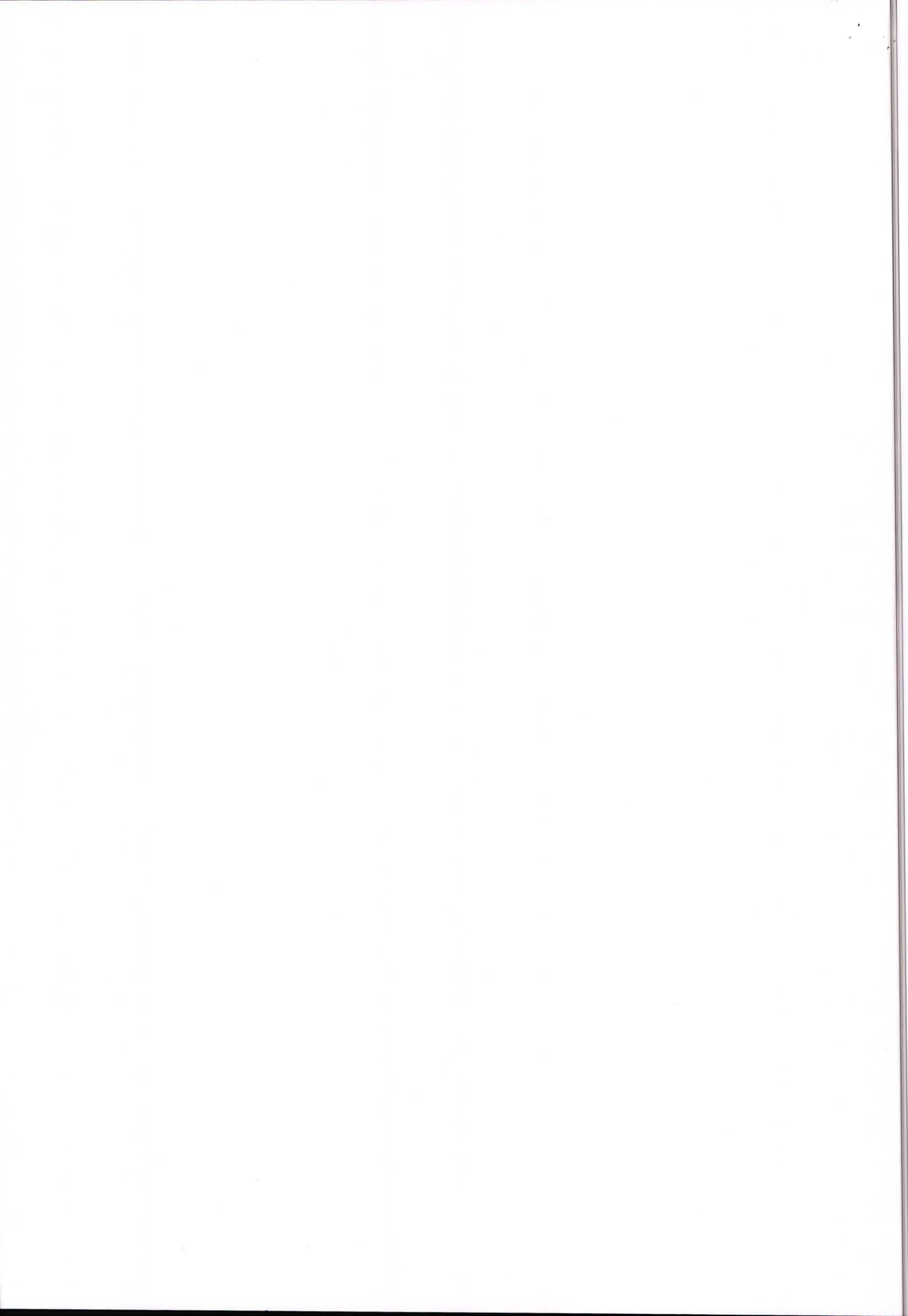
5639
Y C O
A I C
V H F
H A N H



NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm:	Phụ gia thực phẩm: Hương liệu tự nhiên Bourbon
Nhà sản xuất:	Công ty Bia Baltika
	Địa chỉ: Số 3, Hẻm Verkhniy số 6, Thành phố Saint Petersburg, 194292, Nga
Thành phần:	Chất tạo hương tự nhiên, chế phẩm tạo hương, dung môi 1,2-Propylene glycol E1520-35%, chất bảo quản: E202, E211.
Khối lượng tịnh:	20kg/can
Cách dùng:	Là chất tạo hương dùng trong chế biến đồ uống, liều lượng khuyến cáo sử dụng: không quá 1kg/1000 lít sản phẩm
Bảo quản:	Bảo quản nơi khô ráo, đậy kín, nhiệt độ: 5-25°C
Ngày sản xuất:	_____
Thời hạn sử dụng:	12 tháng kể từ ngày sản xuất
Số lô:	_____
Xuất xứ:	Nga
Tổ chức nhập khẩu và chịu trách nhiệm về hàng hóa:	Công ty Cổ phần Bia Sài Gòn – Khánh Hòa Địa chỉ: Cụm công nghiệp Diên Phú – Xã Diên Điền - Tỉnh Khánh Hòa
Thông tin cảnh báo	Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng
Số TCB:	06/BSGKH/2025





Product Data Sheet

Product name	Natural flavor «Bourbon»
Product number	BFN 004
Ingredient	Natural flavoring substances, flavoring preparations Solvent 1,2-propylene glycol E1520 – 35%, preservatives E202, E211

Organoleptic Properties

Visual evaluation in sample vial	Liquid with opalescence
Appearance	
Color	Light yellow
Flavor	Conforms to standard

Chemical-Physical Parameters

Показатель	Lower limit	Upper limit
Density D20/20	0,986	1,006

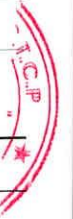
Heavy metals

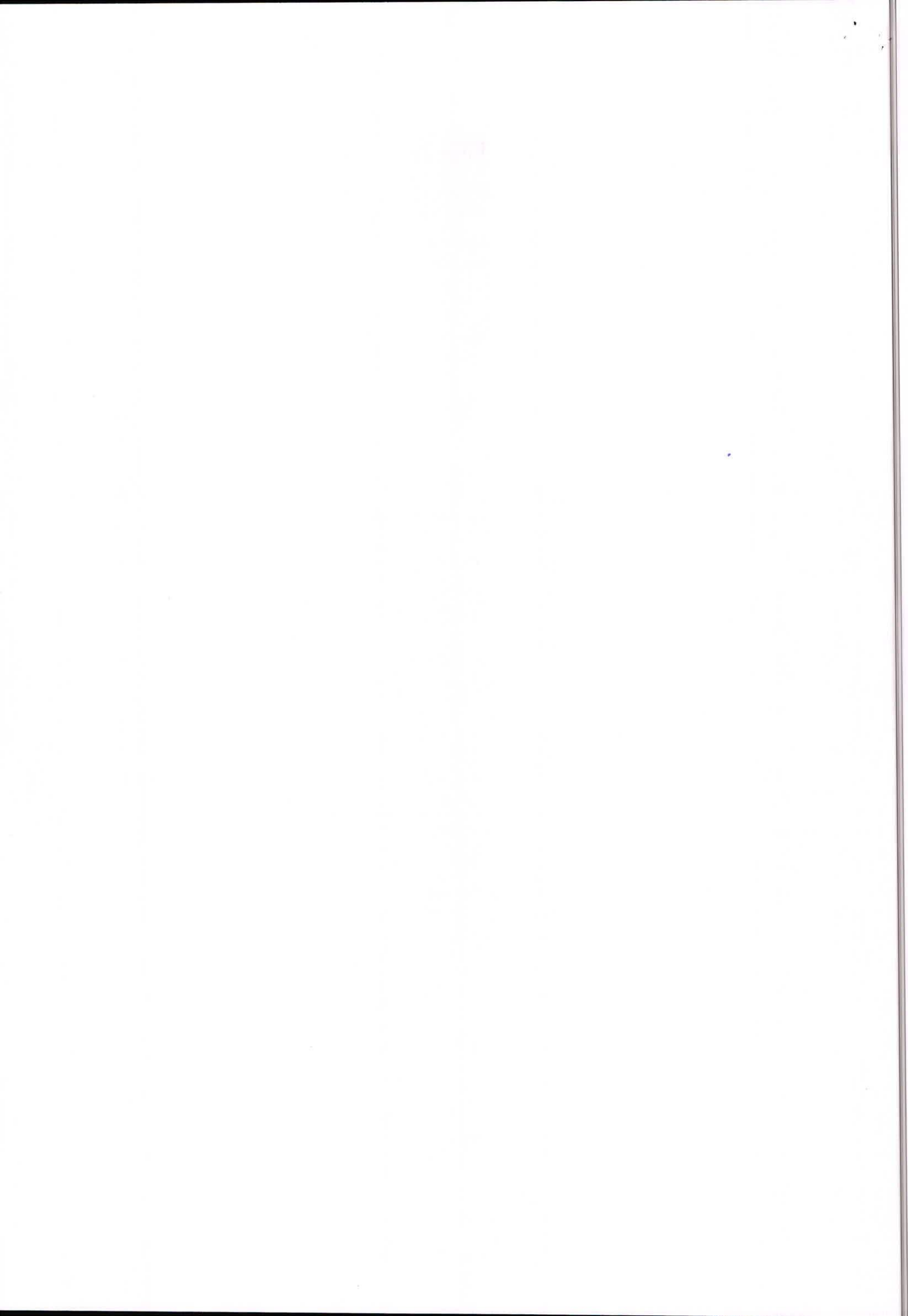
Lead	max 5,0 mg/kg
Cadmium	max 1,0 mg/kg
Mercury	max 1,0 mg/kg
Arsenic	max 3,0 mg/kg

The products are intended for use in the food industry

Recommended areas of use and dosages, kg/1000 l	Drinks - 1,0
Packaging	polymer containers 1 - 25 kg
Shelf life	12 months
Storage conditions	Dry area, unopened containers, optimum temp. 5 - 25°C
Flash point	> 105°C

This product does not contain or consist of GMO's. We furthermore confirm that this product does not contain any solvent, carrier or carry-over additives derived from GMOs.







BẢN DỊCH

Hương liệu tự nhiên

<<Bourbon>> BFN 004

TU 20.53.10-022-01824944-2025

Thành phần: Các chất tạo hương tự nhiên, chế phẩm tạo hương

Dung môi 1,2-propylene glycol E1520 – 35%,

chất bảo quản: E202, E211

Ngày sản xuất: _____

Hạn sử dụng: 12 tháng.

Số lô: _____

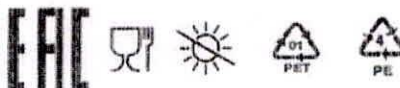
Quy cách đóng gói: 20 kg

Điều kiện bảo quản: Khu vực khô ráo, bao bì chưa mở nắp, nhiệt độ tối ưu 5-25°C

Sản phẩm này không chứa và không bao gồm các thành phần có nguồn gốc GMO. Chúng tôi cũng xác nhận rằng sản phẩm không chứa bất kỳ dung môi, chất mang hoặc phụ gia chuyển tiếp nào có nguồn gốc từ GMO.

Nhà sản xuất: Baltika Breweries

6th Verkhniy Pereulok, 3, Saint Petersburg, 194292, Nga



Khánh Hòa, ngày 18 tháng 11 năm 2025

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

PHÓ GIÁM ĐỐC SẢN XUẤT

(đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Quốc Khánh

LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH

Tôi Trần Thục Uyên Căn cước công dân số 056194000354, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 25 tháng 11 năm 2025

Người dịch

Trần Thục Uyên

(0782713979)

Ngày 25 tháng 11 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày Hai mươi lăm tháng Mười một năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại trụ sở Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, số 2A Quang Trung, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi *Nguyễn Long Khánh*, là Công chứng viên của Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa

Chứng thực

Bà Trần Thục Uyên là người đã ký vào từng trang bản dịch này. Tôi đã đối chiếu chữ ký người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của Trần Thục Uyên đã đăng ký tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa.

Văn bản chứng thực này được lập thành 03 (ba) bản gốc (mỗi bản gốc gồm 02 (hai) tờ, 02 (hai) trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa.

Số chứng thực **002132**..... quyền số 02-SCT/CKND



CÔNG CHỨNG VIÊN

Nguyễn Long Khánh

H.Đ: 0
VĂN PHÒNG
CÔNG CHỨNG
NGUYỄN CÔNG KHÁNH
P. NHA TRANG - T. KHÁNH HÒA

Handwritten text, possibly a signature or name, oriented vertically.

Handwritten text in red ink, possibly a date or reference number.

005135



Handwritten text in red ink, possibly a date or reference number.



Natural flavor
«Bourbon» BFN 004
TU 20.53.10-022-01824944-2025

Ingredient: Natural flavoring substances, flavoring preparations

Solvent 1,2-propylene glycol E1520 – 35%,
preservatives E202, E211

Production date: _____

Shelf life: 12 months.

Batch number: _____

Packaging: 20 kg

Storage conditions: Dry area, unopened containers, optimum temp. 5 - 25°C

This product does not contain or consist of GMO's. We furthermore confirm that this product does not contain any solvent, carrier or carry-over additives derived from GMOs.

Manufacturer: Baltika Breweries

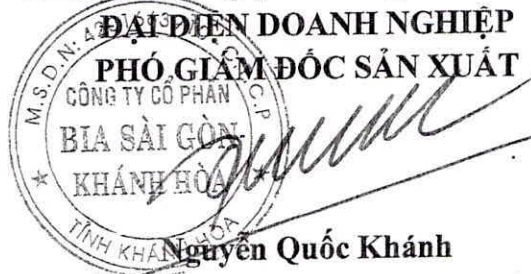
6th Verkhniy Pereulok, 3, Saint Petersburg, 194292, Russia



RU068299-20251117004-001



Khánh Hòa, ngày 18 tháng 11 năm 2025



Nguyễn Quốc Khánh



Bảng thông tin sản phẩm

BẢN DỊCH

Tên sản phẩm	Hương liệu tự nhiên "Bourbon"
Mã sản phẩm	BFN 004
Thành phần	Các chất tạo hương tự nhiên, chế phẩm tạo hương Dung môi 1,2-propylene glycol E1520 – 35%, chất bảo quản E202, E211
Đặc tính cảm quan	
Đánh giá cảm quan trong lọ mẫu	Dạng lỏng, có độ đục nhẹ
Trạng thái	
Màu sắc	Vàng nhạt
Mùi vị	Phù hợp tiêu chuẩn

Thông số hóa lý

Chỉ tiêu	Giới hạn dưới	Giới hạn trên
Khối lượng riêng D20/20	0,986	1,006

Kim loại nặng

Chì	tối đa 5,0 mg/kg
Cadimi	tối đa 1,0 mg/kg
Thủy ngân	tối đa 1,0 mg/kg
Asen	tối đa 3,0 mg/kg
Sản phẩm dùng trong ngành thực phẩm.	
Khu vực sử dụng và liều lượng khuyến nghị, kg/1000 lít	Đồ uống - 1,0
Quy cách đóng gói	thùng chứa polyme 1-25 kg
Hạn sử dụng	12 tháng
Điều kiện bảo quản	Khu vực khô ráo, bao bì chưa mở nắp, nhiệt độ tối ưu 5-25°C
Điểm chớp cháy	> 105°C

Sản phẩm này không chứa và không bao gồm các thành phần có nguồn gốc GMO. Chúng tôi cũng xác nhận rằng sản phẩm không chứa bất kỳ dung môi, chất mang hoặc phụ gia chuyển tiếp nào có nguồn gốc từ GMO.

Khánh Hòa, ngày 18 tháng 11 năm 2025

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

PHÓ GIÁM ĐỐC SẢN XUẤT

(đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Quốc Khánh







LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH

Tôi Trần Thục Uyên Căn cước công dân số 056194000354, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 25 tháng 11 năm 2025

Người dịch

Trần Thục Uyên

(0782713979)

Ngày 25 tháng 11 năm 2025 (Bằng chữ: Ngày Hai mươi lăm tháng Mười một năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại trụ sở Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, số 2A Quang Trung, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi *Nguyễn Công Khánh*, là Công chứng viên của Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa

Chứng thực

Bà Trần Thục Uyên là người đã ký vào từng trang bản dịch này. Tôi đã đối chiếu chữ ký người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của Trần Thục Uyên đã đăng ký tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa.

Văn bản chứng thực này được lập thành 03 (ba) bản gốc (mỗi bản gốc gồm 02 (hai) tờ, 02 (hai) trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Công Khánh, tỉnh Khánh Hòa.

Số chứng thực **002133**..... quyền số 02-SCT/CKND



Nguyễn Công Khánh

Đ: C
N PH
NG C
ÊN CÔN
VG - T

005133

005133



005133



